



Russell Hobbs

Deutschland / Österreich / Schweiz **Garantie**

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich Mängel, die die Funktion des Produktes beeinträchtigen, vorausgesetzt das Gerät wurde entsprechend der Anleitung benutzt und gepflegt. Verbrauchsteile sind von der Garantie ausgenommen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt.

Garanziezeitraum = 2 Jahre ab dem Datum des ersten Kaufs



+1 Erhalten Sie 1 Jahr zusätzlich Garantie, indem Sie Ihr Gerät innerhalb von 28 Tagen nach Erwerb online registrieren.

Registrierung unter www.russellhobbs.com/register

Service Dieses Produkt darf vom Anwender nicht selbst repariert werden. Wenn es nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an unser Servicecenter.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

France / Belgique / Luxembourg / Suisse **garantie**

Les défauts affectant la fonctionnalité de l'appareil et apparaissant durant la période de garantie seront corrigés moyennant substitution ou réparation à notre choix, pour autant que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux instructions. Les produits consommables sont exclus. Vos droits légaux ne sont pas affectés.

période de garantie = 2 années à partir de la date de l'achat initial



+1 Pour bénéficier de la garantie additionnelle d'un an, enregistrez votre appareil en ligne dans les 28 jours suivant l'achat.

Inscrivez-vous sur: www.russellhobbs.com/register

réparation L'appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur, S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez appeler notre service consommateur.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

España **garantía**

Los defectos que afecten a la funcionalidad del producto y que aparezcan dentro del período de garantía serán subsanados mediante la reparación o sustitución del aparato, a nuestro criterio, siempre y cuando el producto se haya utilizado y mantenido conforme a lo indicado en las instrucciones. El material de recambio queda excluido. Esta garantía no afecta a los derechos que la ley confiera al usuario.

período de garantía = 2 años desde la primera compra



+1 Para solicitar garantía extra de 1 año, registre su producto online en el plazo de los 28 días siguientes a su compra.

Registre su producto en: www.russellhobbs.com/register

servicio de asistencia El producto no es reparable por el usuario. Si no funciona, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.

asistencia técnica Tel. 902 104 517 horario: 8h-3h | 14h-17h (de lunes a viernes) email: presat@presat.net.

Encuentre su servicio de asistencia técnica más cercano en www.presat.es

información al consumidor: Tel. 900 210 878 (gratuito)
email: info.es@eu.spectrumbrands.com



Portugal

garantia

Defeitos que afectam a funcionalidade do produto que surjam dentro do período da garantia serão corrigidos mediante substituição ou reparação, a nosso critério, desde que o produto seja usado e mantido de acordo com as instruções. Estão excluídos da garantia os consumíveis. Os seus direitos estatutários não são afectados.

período da garantia = 2 anos a partir da primeira compra a retalho



+1 Para solicitar a garantia de 1 ano extra, registre o seu produto online dentro de 28 dias a partir da data de compra.

Registe em: www.russellhobbs.com/register

serviços O produto não deve ser intervencionado pelo utilizador. Caso deixe de funcionar, contacte o nosso centro de serviços.

800 100 058 (linha grátis) horário: 8h30-12h30 | 14h00-18h00 (2ª a 6ª feira)

email: russellhobbs@asgaard.pt

Nederland / België

garantie

Defecten die van invloed zijn op het functioneren van het apparaat en zich voordoen binnen de garantieperiode worden gecorrigeerd door vervanging of reparatie, op voorwaarde dat het product volgens de instructies is gebruikt en onderhouden.

Consumptieproducten zijn hiervan uitgesloten. Uw statutaire rechten worden niet aangetast.

garantieperiode = 2 jaar vanaf de eerste aankoopdatum



+1 Als u een extra jaar garantie wenst, registreert u het product online binnen 28 dagen na aankoop.

Registreer op: www.russellhobbs.com/register

service Dit product kan niet door de gebruiker worden gerepareerd. Als het niet werkt, neemt u contact op met ons servicecentrum.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

Italia / Svizzera

garanzia

I vizi di funzionamento del prodotto che si manifestano entro il periodo di garanzia verranno corretti, a nostra discrezione, mediante sostituzione o riparazione, a condizione che il prodotto sia utilizzato e mantenuto nel rispetto delle istruzioni. Sono esclusi i consumabili. Restano salvi i diritti legali del cliente.

periodo di garanzia = 2 anni a decorrere dal primo acquisto



+1 Per ottenere 1 anno di garanzia extra, registrare il prodotto online entro 28 giorni dalla data di acquisto.

Registrarsi su: www.russellhobbs.com/register

assistenza Il prodotto non è riparabile dall'utente. Se non funziona, contattare il centro di assistenza.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

Danmark

garanti

Fejl, der påvirker apparatets funktion, og som forekommer inden for garantiperioden, udbedres ved udskiftning eller reparation efter vort skøn, forudsat at produktet anvendes og vedligeholdes ifølge vejledningen. Garantien dækker ikke sliddele og forbrugsdele. Lovbestemte rettigheder påvirkes ikke.

garantiperiode = 2 år fra købsdato





+1 For at gøre krav på 1 ekstra års garanti, skal du registrere dit produkt online inden for 28 dage fra købsdatoen.

Registrer det på: www.russellhobbs.com/register

service Produktet må ikke repareres af brugeren. Hvis apparatet ikke virker, kontaktes vores servicecenter.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

Sverige

garantibestämmelser

Fel som påverkar produktens funktionsduglighet negativt och som uppkommer inom garantitiden kommer att åtgärdas, antingen genom byte till en annan produkt eller genom reparation, efter den bedömning vi gör, förutsatt att produkten har använts och hanterats i enlighet med bruksanvisningen. Förbrukningsmaterial är uteslutna från garantibestämmelserna. Lagstadgad rätt påverkas inte.

garantiperiod = 2 år från det första försäljningsdatumet



+1 Få ett års extra garanti genom att registrera apparaten på nätet inom 28 dagar från inköpet.

Registrera på: www.russellhobbs.com/register

service Produkten får inte repareras av användaren. Kontakta vår kundtjänst om den inte fungerar.

+46 479 130 48

info@ocsab.se

Centralservice i Osby AS, Box 141, 283 36 Osby

Norge

garanti

Feil som påvirker produktets virkemåte og som oppstår i garantiperioden, vil rettes ved erstatning eller reparasjon etter vårt valg, gitt at produktet er brukt og vedlikeholdt i henhold til anvisningene. Forbruksdeler er unntatt. Dine lovbestemte rettigheter blir ikke berørt.

garantiperiode = 2 år fra opprinnelig kjøpsdato



+1 For å få ett år ekstra garanti må du registrere produktet innen 28 dager etter du har kjøpt det.

Registrer det på: www.russellhobbs.com/register

service Produktet kan ikke repareres av brukeren selv. Ring servicesenteret vårt hvis det ikke fungerer.

00800 / 830 700 83

service@eu.russellhobbs.com

Spectrum Brands Norway AS, Dronning Eufemias Gate 16, 0191 Oslo

Suomi

takuu

Takuuaikana ilmenevät ja tuotteen toimintaan vaikuttavat viat korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen harkintamme mukaan. Tämä edellyttää kuitenkin sitä, että tuotetta on käytetty ja hoidettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei koske kuluvia osia. Tämä ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi.

takuuaika = 2 vuotta ensimmäisestä ostopäivämäärästä



+1 Lunastaaksesi 1 vuoden ylimääräisen takuun sinun täytyy rekisteröidä tuotteesi verkossa 28 päivän sisällä ostamisesta.

Rekisteröidy osoitteessa: www.russellhobbs.com/register

huolto Tuotteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Ota yhteys huoltopisteeseen, jos se ei toimi.

020 771 0840

service@eu.spectrumbrands.com

Spectrum Brands Finland Oy, PL 59, 01511 Vantaa





Российская Федерация **гарантия**

Дефекты, оказывающие влияние на функциональность прибора и появившиеся в течение гарантийного периода, будут исправлены путем замены или ремонта на наш выбор, при условии использования и обслуживания продукта в соответствии с инструкциями. Расходные материалы исключены. Ваши законные права гарантией не ограничиваются. Срок службы изделия составляет 3 года.

Гарантийный период = 2 года с момента покупки в розницу



+1 Чтобы получить дополнительную гарантию на 1 год, зарегистрируйте Ваше изделие в Интернете не позже 28 дней после покупки.

Зарегистрируйтесь на веб-сайте: www.russellhobbs.com/register

обслуживание Этот продукт не подлежит обслуживанию пользователем. Если он не работает, обратитесь в наш сервисный центр.

8-800-100-8011 (звонки бесплатные по территории РФ)

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA,

Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: АО «Спектрум Брэндс» Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)

Česká Republika **záruka**

Závady, které mají vliv na funkci výrobku a vznikly v průběhu záruční doby, budou odstraněny, či vadné díly vyměněny dle našeho rozhodnutí, avšak za předpokladu, že bude výrobek používán a udržován v souladu s návodem k obsluze. Na materiál podléhající běžnému opotřebení se záruka nevztahuje. Vaše práva vyplývající ze zákona nejsou dotčena.

záruční doba = 2 roky od prvního nákupu v maloobchodní síti



+1 Zaregistrujte svůj výrobek online do 28 dní od jeho zakoupení a získáte 1 rok záruky navíc.

Zaregistrujte se na: www.russellhobbs.com/register

servis Servis nemůže provádět sám uživatel. Pokud dojde k poruše, kontaktujte naše servisní oddělení.

Tel. +420 487 754 605

Spectrum Brands Czech spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa

Slovenská republika **záruka**

Poruchy ovplyvňujúce fungovanie výrobku, ktoré sa objavia počas záručnej doby budú vyriešené výmenou alebo opravou podľa nášho uváženia za predpokladu, že výrobok je používaný a udržiavaný podľa návodu. Na spotrebný materiál sa záruka nevztahuje. Vaše zákonné práva tým nie sú dotknuté.

záručná doba = 2 roky od prvého nákupu v obchode.



+1 Na získanie 1 roka záruky navyše zaregistrujte svoj výrobok online do 28 dní odo dňa nákupu.

Zaregistrujte sa na: www.russellhobbs.com/register

servis Výrobok nie je možné opravovať doma. Ak nefunguje, volajte naše servisné centrum.

Tel. (+421) 465 422 165

Spectrum Brands Slovakia spol. s r.o., Košovská cesta 24, 971 31 Prievidza

ERC





Polska **gwarancja**

Wady mające wpływ na funkcjonalność produktów znajdujących się w okresie gwarancji zostaną naprawione przez wymianę lub naprawę według naszego uznania, pod warunkiem, że produkt jest używany i obsługiwany zgodnie z instrukcją. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Materiały eksploatacyjne są wyłączone. Niniejsza gwarancja nie ogranicza w żadnym stopniu przysługujących praw ustawowych. okres gwarancji = 2 lata od daty pierwszej sprzedaży detalicznej



+1 Aby uzyskać dodatkowy 1 rok gwarancji, zarejestruj produkt w trybie online w ciągu 28 dni od zakupu.

Zarejestruj się na: www.russellhobbs.com/register

serwis Produkt nie może być naprawiany przez użytkownika. Jeśli nie działa, zadzwoń do naszego centrum serwisowego.

Tel. +22 598 07 00 Fax +22 598 07 01

Spectrum Brands Poland Sp. z o.o.,

ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. 7A, 02-366 Warszawa

Republika Hrvatska **jamstvo**

Kvarovi koji utječu na rad proizvoda a koji se pojave za vrijeme trajanja jamstva će biti uklonjeni, prema našoj procjeni - na način da uređaj zamijenimo ili popravimo, a pod uvjetom da je proizvod korišten i održavan prema uputama. Potrošni dijelovi nisu uključeni u jamstvo.

Vaša osnovna prava nisu ugrožena.

razdoblje jamstva = 2 godine od prvog datuma kupnje u maloprodaji



+1 Registriranjem svog proizvoda online u roku od 28 dana od dana kupovine, dobit ćete pravo na 1 dodatnu godinu jamstva.

Registrirajte se na: www.russellhobbs.com/register

servis Ovaj uređaj ne može servisirati korisnik. Ako uređaj ne radi, kontaktirajte naš servisni centar.

Tel. +385 1 3772 644 Fax.+385 1 3772 566

Russell Hobbs servisni centar, Singuli d.o.o., Primorska 3, 10000 Zagreb

Slovenija **garancija**

Okvare, ki vplivajo na uporabnost izdelka in so se pojavile v garancijskem obdobju, bodo odpravljene z zamenjavo ali popravilom izdelka pod pogojem, da je bil izdelek uporabljen in vzdrževan skladno z navodili. Potrošni material ni vključen v garancijo. To ne vpliva na vaše pravice, ki jih imate kot potrošnik.

garancijsko obdobje = 2 leti od prvotnega nakupa



+1 Zahtevajte dodatno 1 leto garancije, tako da izdelek registrirate preko spleta najpozneje 28 dni po nakupu.

Registrirajte se na spletnem mestu: www.russellhobbs.com/register

servis Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če ne deluje, pokličite naš servisni center.

Tel: 01 561 66 30

servis.jezek@siol.si

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o. C. 24.junija 21, 1231 Ljubljana – Črnuče

VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o. Tržaška 132, 1000 Ljubljana





Magyarország



+1 A jótállás időtartama = a vásárlástól számított 2 + 1 év (extra egy év online regisztrálás esetén), azaz 3 év. (Fogyasztói szerződésben ebből az első egy év ún. kötelező jótállás, valamint biztosítunk további egy év szerződéses és ha regisztrálta online a terméket a vásárlást követő 28 napon belül, úgy további egy év szerződéses jótállást).

Regisztráció: www.russellhobbs.com/register

Jelen termékre, a vonatkozó magyar jogszabályoknak, és a termékhez csatolt, a Fogyasztónak átadott magyar nyelvű jótállási jegynek megfelelően adott egy év kötelező jótállás felett, az előzőekben ismertetettek szerinti szerződéses jótállás is megilleti a Fogyasztót.

A jótállási időtartamon belül jelentkező hibák elsődlegesen kijavításra kerülnek, vagy a készülék cseréjére kerül sor, másodsorban megfelelő árleszállítással vagy elállással élhet, ha a terméket az előírásoknak megfelelően használta és karbantartotta. Az Ön jogszabályból eredő jogait jelen jótállás nem érinti. A 10.000 Ft vételár alatti tartozékokra ez nem vonatkozik.

javitás Ez a termék nem javítható a felhasználó által. Ha nem működik, kérjük hívja a vevőszolgálatot.

Központi ügyfélszolgálat:

Tel: +36 1 347 9007 (10:00 – 14:00)

ugyfelszolgalat@eu.spectrumbrands.com

Gyártó: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany

Forgalmazó (Importőr): Spectrum Brands Hungaria Kft. 1191 Budapest, Ady Endre út 42-44. (a címen személyes ügyintézésre nincs lehetőség, kérjük, egyeztessen telefonon ügyfélszolgálatunkkal.)

A készülék kizárólag otthoni, és nem kisipari (étterem, stb.) használatra való.

Jótállási Jegy

1. A FOGYASZTÓ JÓTÁLLÁSI JOGAI

- 1.1 A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától számított 1 év (jogvesztő határidő).
- 1.2 A jótállást a 151/2003. Kormányrendelet hatálya alá tartozó terméket megvásárló fogyasztó érvényesítheti a forgalmazóval szemben, illetőleg a termék tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a forgalmazóval szemben.
- 1.3 A fogyasztó választása szerint kérhet kijavítást vagy kicserélést, kivéve, ha a fogyasztó által választott igény teljesítése lehetetlen vagy a vállalkozás számára a másik igény teljesítéséhez képest aránytalan többletköltséggel járna. Ha a kijavítást vagy a kicserélést nem kérte a fogyasztó, illetve nem kérhette, úgy igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását vagy a szerződéstől elállhat.
- 1.4 A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- 1.5 Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy valamely részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékreszre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.





1.6 A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.

1.7 A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő egyéb jogait (pl. szavatosság). A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Annak hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottannak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.

1.8 Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

2. KICSERÉLÉS ESETÉN

A kicserélés megtörtént, a kicserélés időpontja:

3. JAVÍTÁS ESETÉN

Javítás iránti igény és az átvétel bejelentésének időpontja:

.....

Hiba oka:

Javítás módja:

Visszaadás napja a fogyasztónak:

România **garanție**

Defecțiunile ce afectează funcționalitatea produsului ce apar în perioada de garanție vor fi rezolvate prin înlocuirea sau repararea, la opțiunea dvs., cu condiția ca produsul să fie folosit și întreținut conform instrucțiunilor. Nu se aplică pentru consumabile. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate.

perioada de garanție = 2 ani de la prima cumpărare



+1 Pentru a solicita garanția suplimentară de 1 an, înregistrați produsul online, în interval de 28 de zile de la achiziționare.

Înregistrați pe: www.russellhobbs.com/register

service Produsul nu trebuie reparat de utilizator. Dacă nu funcționează, contactați centrul nostru de service.

Tel. +40 21 411 92 23

BEST EXPERT SERVICE JAK, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest

България **гаранция**

Дефекти, влияещи върху функционалността, които се появяват в рамките на гаранционния период, ще бъдат отстранени чрез подмяна или ремонт по наш избор, стига продуктът да е използван и поддържан съгласно инструкциите.

Консумативите не са включени. Това не влияе на Вашите законови права.

Гаранционен период = 2 години от първата покупка



+1 За да поискате допълнителната 1-годишна гаранция, регистрирайте вашия продукт онлайн в рамките на 28 дни след поръчката.

Регистрация на: www.russellhobbs.com/register

обслужване Продуктът не е пригоден за обслужване от клиента. Ако не работи, се обадете на центъра ни за обслужване.

Роял Електроникс, тел.: +359 02 962 42 20, +359 88 771 9999

<http://www.royal.bg>





Ελλάδα

εγγύηση

Τα ελαττώματα, που επηρεάζουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος και τυχόν εμφανιστούν εντός της περιόδου εγγύησης, αντιμετωπίζονται είτε με αντικατάσταση είτε με επισκευή, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες. Τα αναλώσιμα δεν συμπεριλαμβάνονται. Με την επιφύλαξη παντός νόμιμου δικαιωμάτων σας.

περίοδος εγγύησης = 2 έτη από την ημερομηνία αρχικής λιανικής πώλησης



+1 Για να αποκτήσετε 1 επιπλέον έτος εγγύησης, καταχωρίστε το προϊόν σας ηλεκτρονικά εντός 28 ημερών από την αγορά.

Καταχωρίσεις στη διεύθυνση: www.russellhobbs.com/register

σέρβις Το προϊόν δεν επισκευάζεται από τον χρήστη. Εάν δεν λειτουργεί, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις μας.

Τηλ.: 210 9410669 Fax: 210 9410206

service@damkalidis.gr

AΦΟΙ ΔΑΜΚΑΛΙΔΗ Ο.Ε., Χαρίτων 33 Π.Φάληρο 17564

UK

guarantee

Defects affecting product functionality appearing within the guarantee period will be corrected by replacement or repair at our option provided the product is used and maintained in accordance with the instructions. Consumables are excluded. Your statutory rights are not affected.

guarantee period = 2 years from first retail purchase



+1 To claim the extra 1 year guarantee, register your product online within 28 days of purchase.

Register at: www.russellhobbs.com/register

service The product isn't user-serviceable. If it's not working, call our service centre.

0845 658 9700 (UK local rate number)

service@russellhobbs.com

Spectrum Brands (UK) Ltd, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS

الضمان

يتم إصلاح العيوب التي تؤثر على قدرة المنتج الوظيفية والتي تظهر خلال فترة الضمان عن طريق الاستبدال أو الإصلاح حسب خيارنا بفرض استخدام وصيانة المنتج وفقاً للتعليمات. يستثنى من ذلك المستهلكات.

لا تتأثر حقوقك التشريعية.

الخدمة

لا يمكن للمستخدم خدمة هذا المنتج. إذا توقف عن العمل، قم بالاتصال بمركز الخدمة.

فترة الضمان = 2 عام من تاريخ شراء التجزئة الأول

للمطالبة بضمان إضافي لمدة سنة واحدة، سجل منتجك على الإنترنت في غضون

28 يوماً من تاريخ الشراء.



سجل على الموقع: www.russellhobbs.com/register









Eladó szerv által kitöltendő!

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Podatki o prodaji / Naziv i tip proizvoda / Termék megnevezése, típusa, gyári száma (ha van) / Модель

Datum prodeje / Datum prodaje / Vásárlás és termékátadás időpontja (év, hónap, nap) / Дата продажи

Podjetje, ki je izdelek prodalo / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Покупатель (подпись, ФИО) / Vásárlás helye (üzlet neve és címe):

Žig in podpis prodajalca / Potpis prodavača i pečat / Eladó szerv aláírása és pecsétje / продавец(подпись, ФИО)
M.П.



+1 www.russellhobbs.com/register

